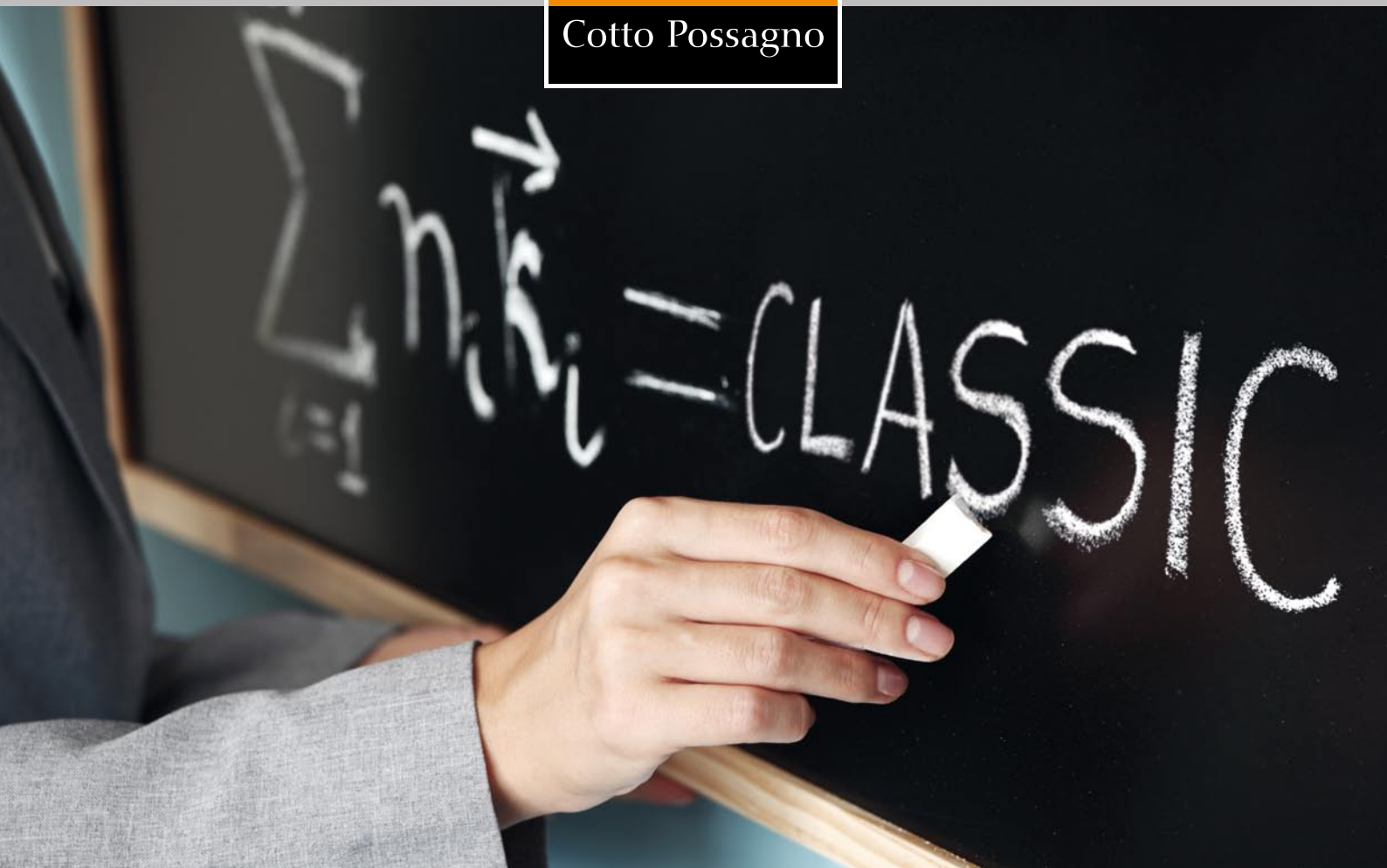


Portoghese e Marsigliese Classica

Industrie
Cotto Possagno





Portoghese e Marsigliese Classica: tegole che fanno scuola.

Nuove tecnologie e innovativi metodi di lavorazione per tegole che rappresentano la tradizione nelle costruzioni. Il più diffuso formato ripropone la forza dell'esperienza rivisitata in chiave moderna.

Portuguese and Classic Marseille: tiles that lead the way.

New technologies and innovative tile production methods that represent a tradition in buildings. The most common format reintroduces the power of the experience revisited from a modern viewpoint.





Portoghese Classica, la soluzione più semplice e naturale.

La più tradizionale delle tegole portoghesi, viene declinata da Industrie Cotto Possagno in un'ampia gamma di colorazioni.

Classic Portuguese, the simplest and natural solution.

The most traditional of portuguese tiles are developed by Industrie Cotto Possagno in a wide range of colours.

Portoghese Classica	
Lunghezza Length	~ 410 mm
Larghezza Width	~ 250 mm
Peso Weight	~ 3,1 kg
Pezzi al m²* Pieces per m²*	~ 14,5
Passo trasversale Transversal pitch	~ 200 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 345 mm
* In funzione della sovrapposizione * Depending on the overlay	

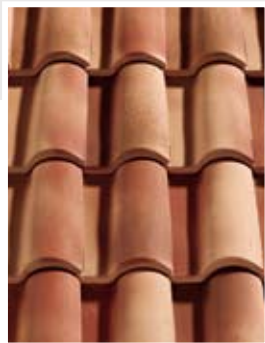
LINEA TRADIZIONE



LINEA PLUS



LINEA ANTICA



Portoghese Classica Chiara

cod. CP01N

Portoghese Classica Rossa

cod. RP01N

Portoghese Classica Testa di Moro

cod. TP01N

Portoghese Classica Francia

cod. FP01N

Portoghese Classica d'Autore

cod. AP01N

Portoghese Classica Antica Possagno

cod. PP01N

Portoghese Classica Veneto Antico

cod. VP01N

Portoghese Classica Sicilia Antica

cod. SP01N

Portoghese Classica Serenissima

cod. YP01—



In caso di pendenza compresa tra il 30% e il 35% si richiede l'uso di una guaina impermeabilizzante traspirante. La particolare lavorazione della Portoghese Classica anticata rende ogni pezzo diverso dall'altro, per meglio riprodurre le sfumature ed i colori assunti con il tempo dai tetti antichi. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesi e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

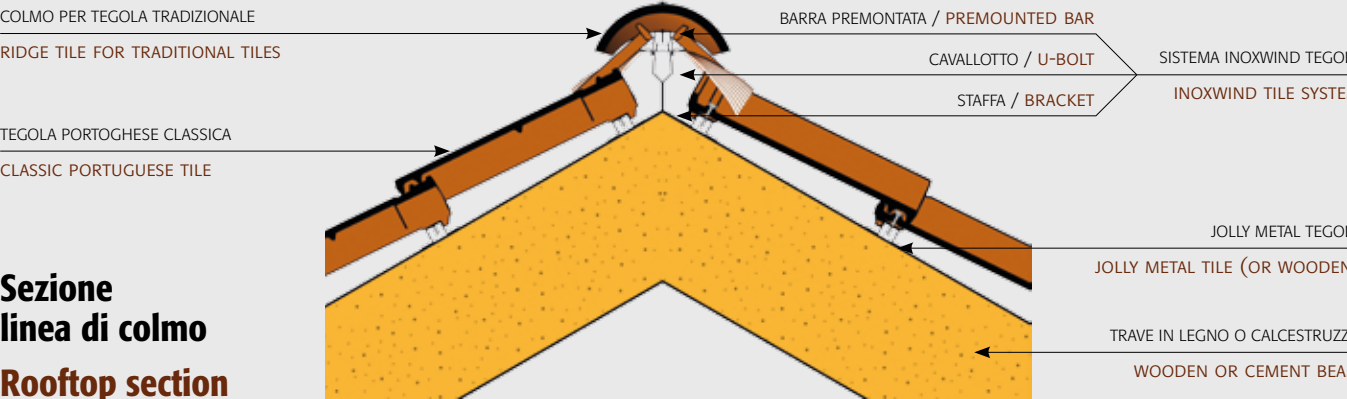
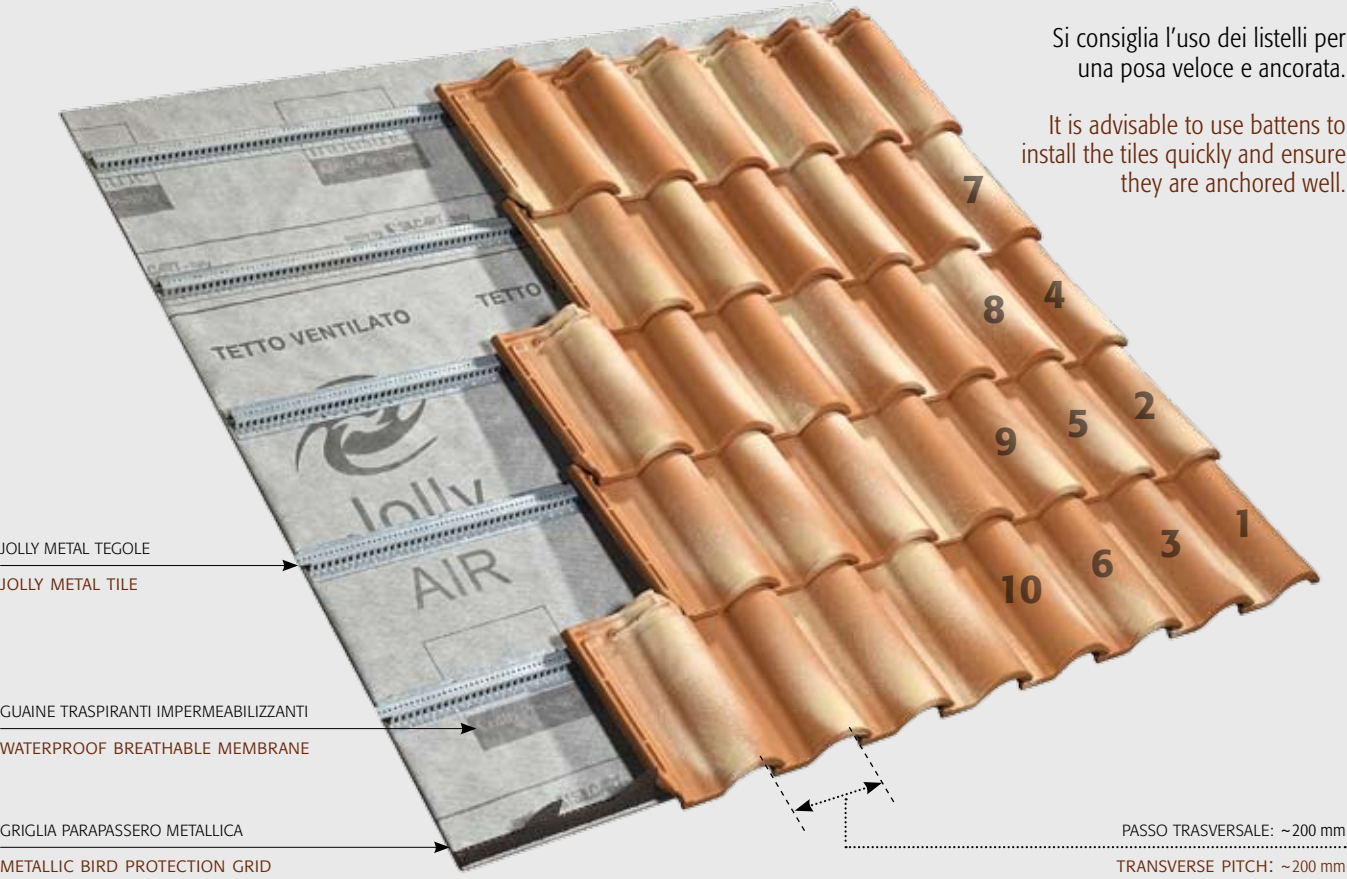
In the event of gradients between 30% and 35%, the use of a waterproofing breathable membrane is required. The special processing of the antiqued Classic Portuguese makes every piece different, to improve reproduction of the shades and colours taken on with time by ancient roofs. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



In alto e in basso (on top and below): Portoghese Classica Rossa

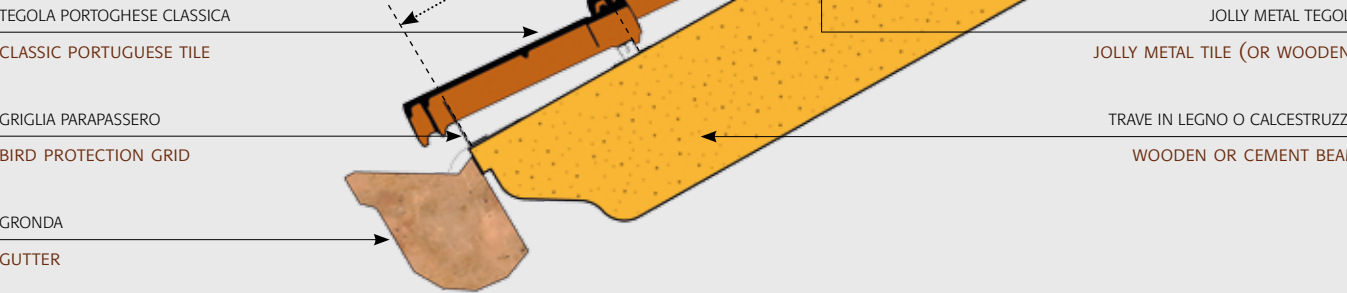
In alto (on top): Portoghese Classica Veneto Antico | In basso (below): Portoghese Classica Francia

Posa in opera Portoghese Classica Laying

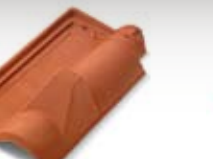


Sezione linea di colmo Rooftop section

Sezione linea di gronda Gutter line section



Pezzi speciali Portoghese Classica Special pieces

LINEA COLMO TRADIZIONALE					
	Colmo per tegola tradizionale Ridge Tile for Traditional Tiles	Colmo Doppia Testata tradizionale Traditional Double Headed Ridge Tile	Finale tradizionale Traditional End Ridge	Frontone per colmo tradizionale Traditional Front Piece Ridge Tile	Due Vie tradizionale Traditional Two-Way
	cod. --20A	cod. --23	cod. --30	cod. --80	cod. --42
					
	Tre Vie tradizionale Traditional Three-Way	Quattro Vie tradizionale Traditional Four-Way	Aeratore per Portoghese Classica con rete metallica Aerator for Classic Portuguese with metal grate	Fermaneve Portoghese Classica Classic Portuguese Snow Stopper	Doppia Onda Portoghese Classica Double-Wave Classic Portuguese
	cod. --40	cod. --41	cod. --50	cod. --71	cod. --76
					
	Sistema Porta Antenna Portoghese Classica Classic Portuguese Antenna Holder System	Laterale polivalente Portoghese Classica Universal side Classic Portuguese	Laterale destro Right Side Tile	Laterale sinistro Left Side Tile	
	cod. --70	cod. --74	cod. --72	cod. --73	
					
	Comignolo per sfiato freddo Portoghese Ø 120-150-200 mm Classic Portuguese Chimney for cold vent	Minitec Sottocolmo dritto 10 pz. al metro Minitec Straight Ridge Tile Support	Minitec 45° Bifacciale Sottocolmo sinistro/destro 6 pz. al metro Minitec 45° Double Face Tile Left/Right Ridge Tile Support	Minitec 45° Bifacciale Sottocolmo sinistro/destro 6 pz. al metro Minitec 45° Double Face Tile Left/Right Ridge Tile Support	
	cod. --61Ø12 / --62Ø15 / --64Ø20	cod. --84	cod. --85DX / --85SX	cod. --85DX / --85SX	

*Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | *Not to be employed with hot fumes.

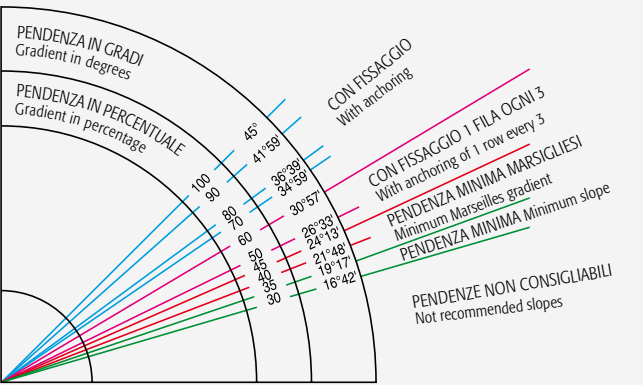
Voci di capitolato

Fornitura di manto di copertura discontinuo in laterizio costituito da tegole stampate in cotto di lunghezza ~410 mm e di peso ~3,1 kg, in numero di ~14,5 pezzi al metro quadrato e comprendente i relativi pezzi speciali, quali colmi, finali, aeratori ecc., a completamento della copertura. Le tegole devono essere fornite della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 1304 "Tegole di laterizio e relativi accessori" e in generale essere conformi alle normative vigenti e loro eventuali successive modifiche, tipo tegole Portoghesi Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Specification sheet

Supply of a discontinuous clay roof covering consisting of extruded terracotta tiles, length: ~410 mm, weight: ~3.1 kg; ~14.5 pieces/sq.m and also including related special pieces, such as ridge tiles, end tiles, aerators etc. to complete the roof. Tiles must be supplied together with the corresponding warranty and meet the requirements of UNI EN 1304 on "Clay roofing tiles and fittings" and, in general, they must comply with the regulations in force and their subsequent amendments of Portuguese tiles by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Tabella delle pendenze per i manti di copertura in tegole laterizie Chart of slopes for clay roofing tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82). Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).



Marsigliese Classica, il sapore di uno stile.

Tegola Marsigliese Classica ripropone lo stile e l'efficacia di una particolare tipologia costruttiva, che contribuisce al fascino del nostro Paese.

Classic Marseille, the taste of style.

The Classic Marseille tile reintroduces style and efficacy of a particular construction type that contributes to our region's charm.

LINEA TRADIZIONE



Marsigliese Classica Rossa

cod.	RM01N
Lunghezza Length	~ 410 mm
Larghezza Width	~ 240 mm
Peso Weight	~ 2,9 kg
Pezzi al m² Pieces per m²	~ 14,5
Passo trasversale Transversal pitch	~ 200 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 350 mm

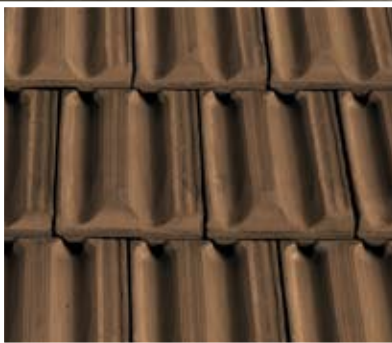


Marsigliese Modello Universale

cod.	MM01A
Lunghezza Length	~ 415 mm
Larghezza Width	~ 240 mm
Peso Weight	~ 3,0 kg
Pezzi al m² Pieces per m²	~ 14,5
Passo trasversale Transversal pitch	~ 200 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	da ~ 330 a ~ 350 mm



LINEA PLUS



Marsigliese Classica Testa di Moro

cod.	TM01CN
Lunghezza Length	~ 410 mm
Larghezza Width	~ 240 mm
Peso Weight	~ 2,9 kg
Pezzi al m² Pieces per m²	~ 14,5
Passo trasversale Transversal pitch	~ 200 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 350 mm



LINEA ANTICA



Marsigliese Classica d'Autore

cod.	MT01-
Lunghezza Length	~ 410 mm
Larghezza Width	~ 240 mm
Peso Weight	~ 2,9 kg
Pezzi al m² Pieces per m²	~ 14,5
Passo trasversale Transversal pitch	~ 200 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 350 mm



Marsigliese Classica Serenissima

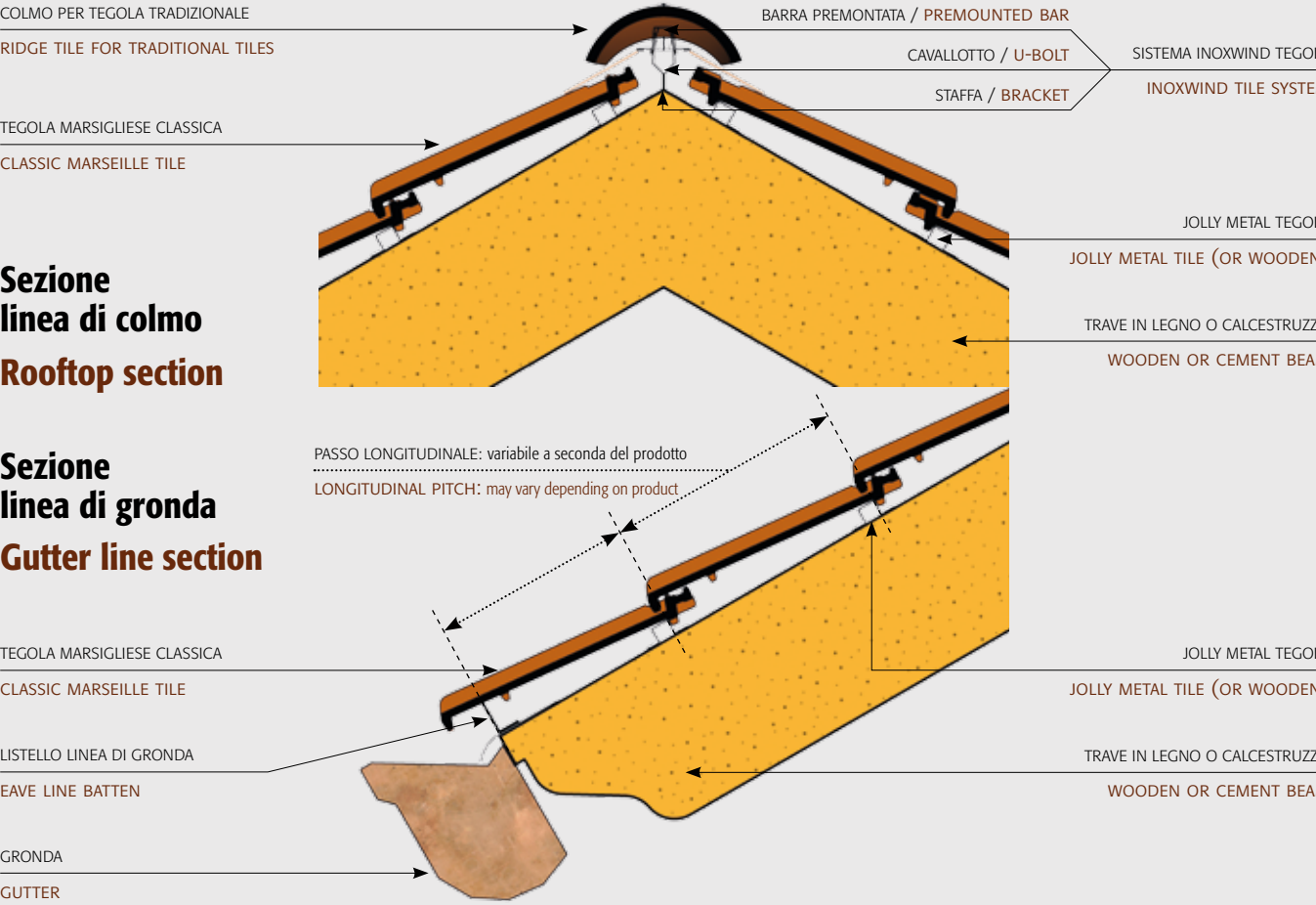
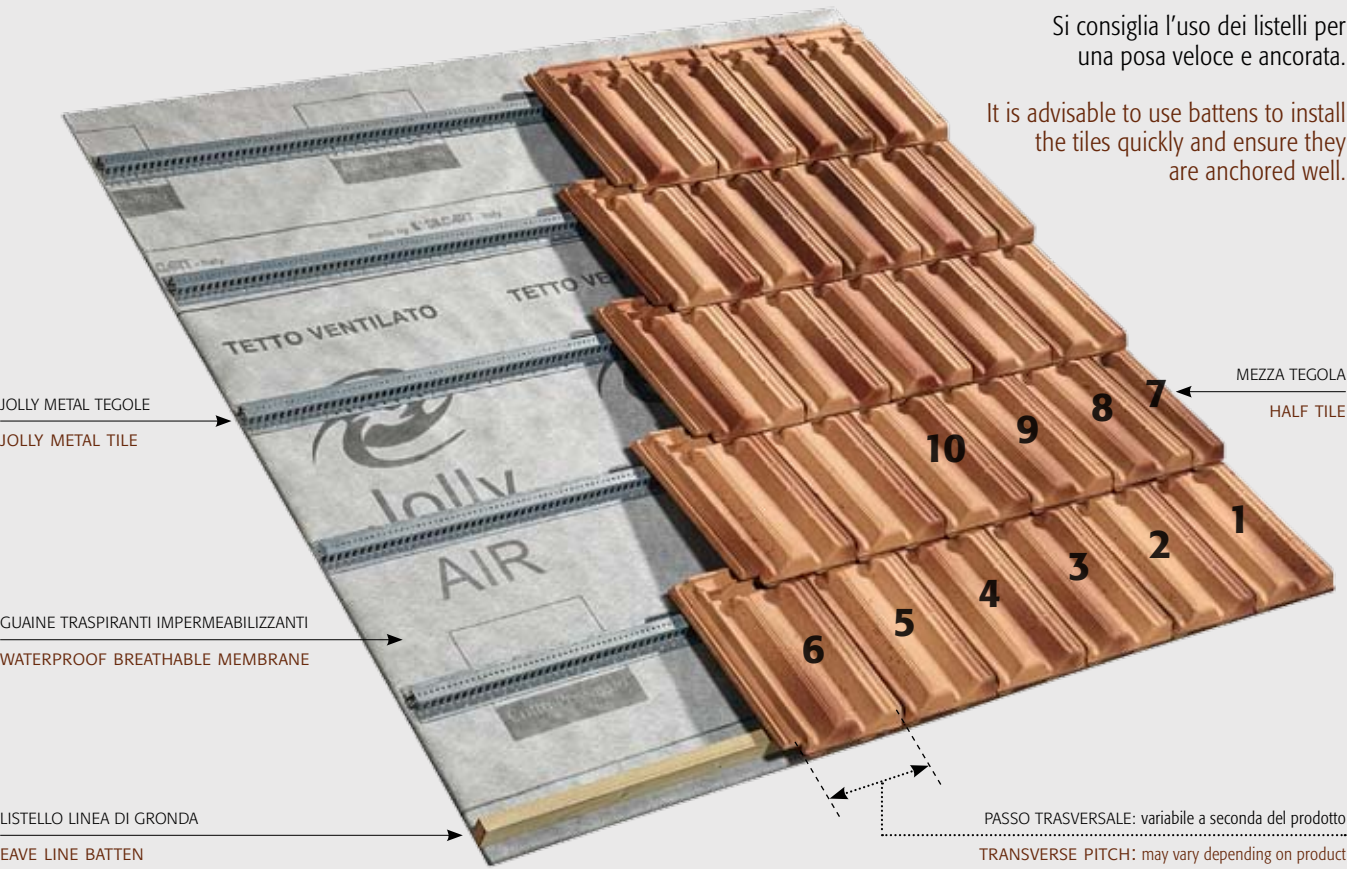
cod.	SM01-
Lunghezza Length	~ 410 mm
Larghezza Width	~ 240 mm
Peso Weight	~ 2,9 kg
Pezzi al m² Pieces per m²	~ 14,5
Passo trasversale Transversal pitch	~ 200 mm
Passo longitudinale Longitudinal pitch	~ 350 mm





Nelle pagine (on the pages): **Marsigliese Modello Universale**

Posa in opera Marsigliese Classica Laying



In alto (on top): Marsigliese Classica Serenissima

Pezzi speciali Marsigliese Classica Special pieces

LINEA COLMO TRADIZIONALE					
	Colmo per tegola tradizionale Ridge Tile for Traditional Tiles	Colmo Doppia Testata tradizionale Traditional Double Headed Ridge Tile	Finale tradizionale Traditional End Ridge	Frontone per colmo tradizionale Traditional Front Piece Ridge Tile	Due Vie tradizionale Traditional Two-Way
	cod. --20A	cod. --23	cod. --30	cod. --80	cod. --42
	Tre Vie tradizionale Traditional Three-Way	Quattro Vie tradizionale Traditional Four-Way	Aeratore per Marsigliese Classica con rete metallica Aerator for Classic Marseille with metal grate	Fermaneve Marsigliese Classica Classic Marseille Snow Stopper	Sistema Porta Antenna Marsigliese Classica Classic Marseille Antenna Holder System
	cod. --40	cod. --41	cod. --50	cod. --71	cod. --70
	Mezza Tegola Marsigliese Classica Classic Marseille Half-Tile	Laterale destro Marsigliese Classica Classic Marseille Right Side	Laterale sinistro Marsigliese Classica Classic Marseille Left Side	Comignolo per sfiato freddo Marsigliese Classica Classic Marseille Chimney for cold vent	
	cod. --78	cod. --72	cod. --73	cod. --61Ø12 / --62Ø15 / --64Ø20	

*Da non utilizzare per camino con fumi caldi. | *Not to be employed with hot fumes.

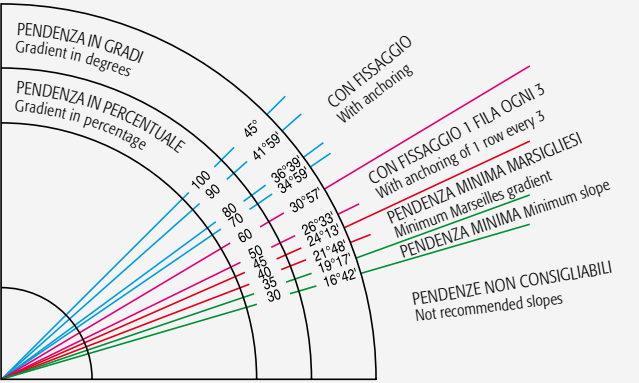
Voci di capitolato

Fornitura di manto di copertura discontinuo in laterizi costituito da tegole stampate in cotto di lunghezza ~410 mm e di peso ~2,9 kg, in numero di ~14,5 pezzi al metro quadrato e comprendente i relativi pezzi speciali, quali colmi, finali, aeratori ecc., a completamento della copertura. Le tegole devono essere fornite della relativa garanzia e rispondere alle prescrizioni della normativa UNI EN 1304 “Tegole di laterizio e relativi accessori” e in generale essere conformi alle normative vigenti e loro eventuali successive modifiche, tipo Tegole Marsigliesi Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Specification sheet

Supply of a discontinuous clay roof covering consisting of extruded terracotta tiles, length: ~410 mm, weight: ~2.9 kg; ~14.5 pieces/sq.m and also including related special pieces, such as ridge tiles, end tiles, aerators etc. to complete the roof. Tiles must be supplied together with the corresponding warranty and meet the requirements of UNI EN 1304 on “Clay roofing tiles and fittings” and, in general, they must comply with the regulations in force and their subsequent amendments of Marseille tiles by Industrie Cotto Possagno S.p.A.

Tabella delle pendenze per i manti di copertura in tegole laterizie
Chart of slopes for clay roofing tiles



Le pendenze da adottare e le sovrapposizioni sono indicate nella tabella sopra riportata. Per quanto riguarda la forza del vento si fa riferimento alla circolare del Ministero dei Lavori Pubblici che suddivide il territorio nazionale in zone climatiche (Circ. n. 22631 del 24/05/82). Slopes to be used and overlays are indicated in the table above. Concerning the strength of the wind, refer to the Ministry of Public Works circular that divides the national territory into climatic zones (Circular n. 22631 dated 24.05.82).

In caso di pendenza compresa tra il 30% e il 35% si richiede l'uso di una guaina impermeabilizzante traspirante. La particolare lavorazione della Marsigliese Classica antica rende ogni pezzo diverso dall'altro, per meglio riprodurre le sfumature ed i colori assunti con il tempo dai tetti antichi. Per migliorare la resa cromatica del manto di copertura, in sede di posa in opera, si raccomanda il prelievo del prodotto da più bancali contemporaneamente. Data la natura del materiale, i colori dei campionari e del catalogo sono indicativi. Pesì e misure possono subire variazioni. Per la messa in opera del prodotto, vedere la scheda relativa. Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo. In the event of gradients between 30% and 35%, the use of a waterproofing breathable membrane is required. The special processing of the antiqued Classic Marseille makes every piece different, to improve reproduction of the shades and colours taken on with time by ancient roofs. In order to improve the chromatic yield of the roof covering, it is recommended to use products from several different pallets simultaneously. Given the nature of the material, the colours of the samples and catalogue are indicative. Weights and measurements may vary. See the relative card for installation of the product. This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms. UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 and the successive updates. The consistency of the colours, shades and tones of the product sample chosen is the best allowed by current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.



Prodotto conforme alle norme UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 e successivi aggiornamenti e coperto da garanzia subordinata al rispetto delle norme UNI, in particolare delle UNI 8178 - 8627 - 9308/1 - 9460 - 10740 e successivi aggiornamenti. La fedeltà di colore, sfumature o tonalità del prodotto al campione scelto è la massima consentita dalle attuali tecnologie, fatte salve le normali variazioni causate dal passare del tempo.

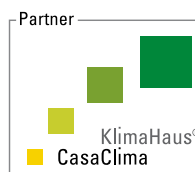
Industrie Cotto Possagno S.p.A. si riserva di apportare modifiche e variazioni al presente catalogo in qualsiasi momento e senza preavviso. Il presente catalogo annulla e sostituisce tutti i precedenti.

This product complies with UNI EN 1304 - 1024 - 538 - 539/1 - 539/2 norms and the successive updates and is covered by a guarantee, which is subordinate to respect of the UNI norms in particular UNI 8178 - 8627 - 9308 - 10740 and the successive updates. The fidelity of colour, shades and tones of the sample product chosen is the maximum level permitted by our current technology, with the exception of normal variations caused by the passage of time.

Industrie Cotto Possagno S.p.A. reserves the right to make modifications and variations to this catalogue at any time, with no advance notice. This catalogue supersedes and cancels all previous editions.



il tetto d'identità®



Il marchio delle grandi industrie del cotto.

INDUSTRIE COTTO POSSAGNO S.p.A.

Via Molinetto, 80 - 31054 Possagno (TV) - Italia - info@cottopossagno.com - www.cottopossagno.com

Ufficio Commerciale: Tel. +39 0423 920.777 - Fax +39 0423 920.707 - Ufficio Tecnico: Tel. +39 0423 920.701 - Fax +39 0423 920.703

Cod. Fiscale, P. IVA e Reg. Imp. TV n. 03321030268 - R.E.A. TV n. 262004 - Cap. Soc. € 25.500.000,00 i.v.